

---

TIME FOR CHANGE: TECHNOLOGY  
LA TECNOLOGÍA EN UN TIEMPO DE CAMBIO  
변화의 시기: 기술

A CALL TO PRAYER AND SELF-DENIAL • 2012  
LLAMADO A LA ORACIÓN Y EL SACRIFICIO • 2012  
기도와 절제의 날 • 2012

---

# TIME FOR CHANGE: TECHNOLOGY LA TECNOLOGÍA EN UN TIEMPO DE CAMBIO 변화의 시기: 기술

A CALL TO PRAYER AND SELF-DENIAL • 2012  
LLAMADO A LA ORACIÓN Y EL SACRIFICIO • 2012  
기도와 절제의 날 • 2012

Office of Membership Opportunities  
Women's Division  
General Board of Global Ministries  
United Methodist Church  
475 Riverside Drive, Room 1501  
New York, NY 10115

October 2011

Greetings in the Name of our Lord, Jesus Christ!

Prayer and giving have long been vital to women's organizations in the church. One way that United Methodist Women members combine prayer and giving is during the time of Call to Prayer and Self-Denial. Today, the yearly offering for A Call to Prayer and Self-Denial totals nearly one million dollars, with projects funded both nationally and internationally.

Information technology plays a vital role in communication and learning in today's world. Technology sends important information quickly, alerting communities to disaster, violence or other danger. Technology is also a part of education—teaching math, science, English as a second language, and sharing information about diseases and treatments. The 2012 theme for A Call to Prayer and Self-Denial, “A Time for Change: Technology,” is very timely.

In 2012 the offering will enable national mission institutions and overseas institutions historically related to the United Methodist Women to help the marginalized and the poor, the physically challenged and others, especially women children and youth, who don't have access to information technology that will improve their quality of life. Projects such as computer literacy, information technology training, English as a second language classes, and career enhancement and job-seeking skills will be supported.

This sample packet will help you create an inspiring A Call to Prayer and Self-Denial service. This packet includes:

- Prayer card, featuring prayers in English, Spanish and Korean that may be used during the observance. This prayer may be woven into a worship service or prayed at home.
- Offering envelope.
- Poster.
- Order form, detailing special shipping and handling costs.

A Call to Prayer and Self-Denial service can be found in the 2011–2012 United Methodist Women Program Book: *Walk With Wholeness*.

If you have any questions or suggestions, please contact Marva Usher-Kerr at the address above or via e-mail at [musherke@unitedmethodistwomen.org](mailto:musherke@unitedmethodistwomen.org).

Marva Usher-Kerr  
Women's Division Executive Secretary for Membership

---

# TIME FOR CHANGE: TECHNOLOGY LA TECNOLOGÍA EN UN TIEMPO DE CAMBIO 변화의 시기: 기술

A CALL TO PRAYER AND SELF-DENIAL • 2012  
LLAMADO A LA ORACIÓN Y EL SACRIFICIO • 2012  
기도와 절제의 날 • 2012

Oficina de Oportunidades para la Membresía  
Junta General de Ministerios Globales  
Iglesia Metodista Unida  
475 Riverside Drive, Oficina 1501  
New York, NY, 10115

Octubre de 2011

¡Saludos en el nombre de nuestro Señor Jesucristo!

Desde hace mucho tiempo, la oración y las ofrendas han sido componentes vitales para las organizaciones de las mujeres en la iglesia. Una forma en que la membresía de las Mujeres Metodistas Unidas combina la oración y las ofrendas es la celebración especial del Llamado a la Oración y el Sacrificio. Hoy en día, la ofrenda anual del Llamado a la Oración y el Sacrificio representa casi un millón de dólares que permiten financiar proyectos a nivel nacional e internacional.

En la actualidad, la tecnología de la información tiene un rol clave en la comunicación y en el proceso de aprendizaje en el mundo entero. La tecnología envía información importante en forma rápida, alertando a las comunidades de desastres, violencia y otros peligros. La tecnología es también parte del proceso educativo en la enseñanza de matemáticas, ciencias, inglés como segunda lengua y en el intercambio de información sobre enfermedades y diferentes clases de tratamientos. El tema del Llamado a la Oración y el Sacrificio de 2012, “La Tecnología en un Tiempo de Cambio” es muy oportuno en estos momentos.

En el 2012, esta ofrenda permitirá que instituciones nacionales e internacionales, históricamente relacionadas con las Mujeres Metodistas Unidas, puedan ayudar a personas marginadas, pobres, con discapacidades físicas y otras limitaciones, dándole prioridad a la niñez, a las mujeres y a la juventud, quienes no tienen acceso a la tecnología de la información para mejorar su calidad de vida. Proyectos como la enseñanza de computación, la capacitación en la tecnología de la información, las clases de inglés como segunda lengua, el perfeccionamiento profesional y la preparación para conseguir empleo serán apoyados por este esfuerzo.

Este paquete de muestra le ayudará a planificar un inspirador servicio de adoración para el Llamado a la Oración y el Sacrificio. El paquete incluye los siguientes recursos:

- La Tarjeta de Oración, con una oración en español, coreano e inglés para usarse durante la celebración. Esta oración puede incorporarse a un servicio de adoración o usarse en el hogar.
- El Sobre para la Ofrenda.
- El Cartel en español, coreano e inglés para promover el Llamado a la Oración y el Sacrificio de 2012.
- El Formulario de Pedido, con información detallada sobre el costo de procesamiento y envío.

El servicio para un Día de Quietud se encuentran en el Libro de Programa de las Mujeres Metodistas Unidas de 2012, *La Travesía Hacia la Plenitud*.

Si tiene alguna pregunta o sugerencia, por favor comuníquese con Marva Usher-Kerr a la dirección indicada arriba o por correo electrónico a [musherke@unitedmethodistwomen.org](mailto:musherke@unitedmethodistwomen.org).

Marva Usher-Kerr  
Secretaria Ejecutiva para la Membresía de la División de Mujeres

# TIME FOR CHANGE: TECHNOLOGY LA TECNOLOGÍA EN UN TIEMPO DE CAMBIO 변화의 시기: 기술

A CALL TO PRAYER AND SELF-DENIAL • 2012  
LLAMADO A LA ORACIÓN Y EL SACRIFICIO • 2012  
기도와 절제의 날 • 2012

Office of Membership Opportunities  
Women's Division  
General Board of Global Ministries  
United Methodist Church  
475 Riverside Drive, Room 1501  
New York, NY 10115

2011년 10월

우리 주 예수 그리스도의 이름으로 인사를 드립니다!

기도와 헌금은 오래 전부터 교회의 여성조직에 있어 필수적인 것이었습니다. 연합감리교회 여성교회 회원들이 기도와 헌금을 함께 드릴 수 있는 좋은 방법 중 하나가 바로 <기도와 절제의 날>입니다. 현재, 매년 <기도와 절제의 날>을 통해 미 국내와 해외 프로젝트들로 모금된 헌금 총액이 거의 백만불에 이르렀습니다.

정보기술은 오늘날 세계에서 의사소통과 배움에 매우 중요한 역할을 하고 있습니다. 기술의 발전을 통해 중요한 정보를 신속히 전달하고, 재난과 폭력 또는 기타 위험들에 대해 알려줍니다. 기술은 또한 수학, 과학, 제2 외국어로서의 영어를 가르치고, 질병과 치료법에 대한 정보를 공유하는 등 교육 방법의 하나가 되었습니다. “변화의 시기: 기술”은 2012년 <기도와 절제의 날> 주제로 매우 시기적절한 것입니다.

2012년 <기도와 절제의 날> 헌금은 오랜 기간 동안 연합감리교회 여성교회와 연관되어 있는 미 국내 선교기관들과 해외의 선교기관들이 소외되고 가난한 사람들, 신체적으로 불편한 사람들, 특히 삶의 질을 향상시켜 줄 수 있는 정보기술의 혜택을 받지 못하는 여성과 어린이, 청소년/년들을 돕는데 사용될 것입니다. 컴맹 교육, 정보기술 훈련, 제2 외국어로서의 영어 수업, 그리고 직업훈련과 경력향상 및 구직에 도움이 되는 기술 교육 등의 프로젝트들을 지원하게 됩니다.

이 자료들은 <기도와 절제의 날> 예배를 준비하는데 도움이 될 것입니다.

자료집에는 다음 자료들이 포함되어 있습니다.

- 기도카드는 <기도와 절제의 날>에 활용하실 수 있는 기도문이 한국어와 영어, 스페인어로 되어 있습니다. 이 기도문은 예배 때나 집에서 기도할 때에 활용하셔도 좋습니다.
- 헌금봉투
- 포스터
- 주문서에는 특별 우송료 등이 자세히 나와 있습니다.

질문이나 제안 사항이 있으시면, 위의 주소나 이메일 [musherke@unitedmethodistwomen.org](mailto:musherke@unitedmethodistwomen.org)로 연락주시기 바랍니다.

주님의 축복이 함께 하시길 기도드리며,

마바 어셔-커 (Marva Usher-Kerr)

여성국 멤버십 담당 총무 (Women's Division Executive Secretary for Membership)